

THÔNG BÁO

Kết quả ngoại kiểm chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt tại Thành phố Hồ Chí Minh

Căn cứ Thông tư số 52/2024/TT-BYT ngày 31/12/2024 của Bộ Y tế ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia và quy định kiểm tra, giám sát chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt;

Căn cứ Kế hoạch số 753/KH-TTKSBT ngày 26 tháng 8 năm 2025 của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật Thành phố về Triển khai công tác ngoại kiểm, kiểm tra, giám sát tại các Đơn vị cung cấp nước,

Trung tâm Kiểm soát bệnh tật Thành phố Hồ Chí Minh thông báo kết quả kiểm nghiệm mẫu nước tại Công ty TNHH Pouyuen Việt Nam như sau:

I. Thông tin chung về cơ sở cấp nước:

- Tên cơ sở: Trạm cấp nước Công ty TNHH Pouyuen
- Địa chỉ: D10/89Q Lê Đức Anh, phường Tân Tạo, Thành phố Hồ Chí Minh
- Tên đơn vị chủ quản: Công ty TNHH Pouyuen
- Công suất thiết kế: 5.000 -6.000 m³/ngày đêm
- Tổng số hộ gia đình được cung cấp nước: 30.000 công nhân
- Nguồn nước nguyên liệu: nước cấp từ mạng nước máy thành phố và nguồn nước tái sử dụng
- Ngày ngoại kiểm: 24/9/2025
- Số mẫu giám sát: 03 mẫu tại 03 vị trí giám sát (tại khu xử lý cấp nước, giữa mạng lưới cấp nước, cuối mạng lưới cấp nước).



II. Kết quả giám sát các thông số đo tại chỗ:

Vị trí khảo sát	Kết quả đo tại chỗ				Đánh giá theo QCVN 01-1:2024 /BYT
	pH (Trong khoảng 6,0 – 8,5)	Độ đục (<2 NTU)	Clo dư (Trong khoảng 0,2 – 1,0 mg/l)	Mùi (Không có mùi lạ)	
Nguồn nước Chợ Lớn (điểm đầu): tại bể chứa khu năng lượng	7,85	0,73	0,5	Không có mùi lạ	Đạt
Nguồn nước Chợ Lớn (điểm giữa): khu ký túc xá chuyên gia	8,06	0,43	0,1	Không có mùi lạ	Không đạt
Nguồn nước Chợ Lớn (điểm cuối): khu y tế	7,49	0,82	0	Không có mùi lạ	Không đạt

III. Kết quả xét nghiệm nước sau xử lý:

Vị trí lấy mẫu	Tổng số thông số xét nghiệm	Kết quả xét nghiệm (theo QCVN 01-1:2024 /BYT)		Đánh giá theo QCVN 01-1:2024 /BYT
		Hóa lý	Vi sinh	
Nguồn nước Chợ Lớn (điểm đầu): tại bể chứa khu năng lượng	99 thông số thuộc nhóm A,B	Đạt	Đạt	Đạt
Nguồn nước Chợ Lớn (điểm giữa): khu ký túc xá chuyên gia	99 thông số thuộc nhóm A,B	Không đạt (clo dư)	Đạt	Không đạt
Nguồn nước Chợ Lớn (điểm cuối): khu y tế	99 thông số thuộc nhóm A,B	Không đạt (clo dư)	Đạt	Không đạt

IV. Đề nghị:

Nhằm đảm bảo chất lượng nước sạch dùng cho mục đích sinh hoạt, Trung tâm Kiểm soát bệnh tật Thành phố Hồ Chí Minh đề nghị đơn vị thực hiện các nội dung sau:

- Đảm bảo chỉ tiêu clo dư trong nước tại vòi sử dụng trực tiếp tại các phân xưởng trong công ty nằm trong khoảng từ 0,2-1,0 mg/l. Đồng thời đơn vị có báo cáo khắc phục gửi về Trung tâm Kiểm soát bệnh tật thành phố theo hướng dẫn tại Điểm e Khoản 1 Điều 4 Thông tư 52/2024/TT-BYT

- Tiếp tục duy trì cấp nước an toàn để đảm bảo nguồn nước đạt quy chuẩn cho người dân sử dụng.

- Công khai kết quả giám sát chất lượng nước tại đơn vị để người dân có thông tin về chất lượng nước.

(Đính kèm kết quả kiểm nghiệm tại Công ty TNHH Pouyuen Việt Nam)./.

Nơi nhận:

- Công ty TNHH Pouyuen Việt Nam;
- BGĐ SYT;
- BGĐ TTKSBT TP;
- TTYT KV.BT;
- Lưu: VT, SKCĐ-MT-BNN.
(NTL-03b)

KT.GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Vũ Xuân Đán



Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

Tên khách hàng/ Customer

: **TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Địa chỉ/ Address

: 366A Âu Dương Lân, Phường Chánh Hưng, Thành phố Hồ Chí Minh

Loại mẫu/ Type of sample

: Nước sạch

Mã số mẫu/ Code of sample

: 240925-001

Số lượng/ Quantity

: 01 mẫu

Ngày nhận mẫu/ Date of receiving

: 24/09/2025

Ngày trả kết quả/ Date of result

: 03/10/2025

Mô tả mẫu/ Sample description

: Mẫu nước trong, đựng trong 2 can nhựa 5.0L, 2 chai thủy tinh 0.5L

Tên mẫu/ Name of sample

: Trạm cấp nước Công ty PouYuen - Đầu nguồn: Khu năng lượng

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-001	
1.	(a) Coliforms	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<1 (*)	<1
2.	(a) E.coli	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<1 (*)	<1
3.	(a) Màu sắc/Color	TCU	TCVN 6185:2015	KPH (LOD = 3)	15
4.	(a) Mùi/Odor	--	HDPT.N-03:2023 (Ref SMEWW 2150:2023)	Không có mùi lạ	Không có mùi lạ
5.	(a) pH	--	TCVN 6492:2011	7,85	6,0 – 8,5
6.	(a) Độ đục/Turbidity	NTU	SMEWW 2130:2023	0,73	2
7.	(a) Arsen/Arsenic (As)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,002)	0,01
8.	(a) Clo dư tự do/ free chlorine	mg/L	SMEWW 4500-Cl ₂ .B:2023	0,50	0,2 – 1,0
9.	(a) Chỉ số pecmanganat/ permanganate	mg/L	TCVN 6186 :1996	<1,5 (LOQ = 1,5)	2
10.	(a) Amoni (tính theo N)/ Ammonium	mg/L	TCVN 6179-1:1996	0,11	1
11.	(a) Trục khuẩn mũ xanh (Ps. aeruginosa)	CFU/100 mL	TCVN 8881:2011	< 1(*)	<1
12.	(a) Tụ cầu vàng/ Staphylococcus aureus	CFU/100 mL	SMEWW 9213B:2023	< 1(*)	<1
13.	(a) Antimon (Sb)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,003)	0,02
14.	(a) Bari/ Barium (Ba)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,03)	1,3

Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-001	
15.	(a) Bor tính chung cho cả Borat và axit Boric (Bo)	mg/L	SMEWW 4500B:2023	KPH (LOD = 0,1)	2,4
16.	(a) Cadmi/ <i>Cadmium</i> (Cd)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,001)	0,003
17.	(a) Chì / <i>Plumbum</i> (Pb)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,002)	0,01
18.	(a) Clorua / <i>Chloride</i> (Cl ⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	25,40	250
19.	(a) Chromi (Cr)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,003)	0,05
20.	(a) Đồng / <i>Cuprum</i> (Cu)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,1)	1
21.	(a) Độ cứng, tính theo CaCO ₃ / <i>Hardness</i>	mg/L	TCVN 6224:2004	161	300
22.	(a) Florua/ <i>Fluoride</i> (F ⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	<0,1 (LOQ = 0,1)	1,5
23.	(a) Kẽm/ <i>Zincum</i> (Zn)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,02)	2
24.	(a) Mangan / <i>Manganese</i> (Mn)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,02)	0,1
25.	(a) Natri / <i>sodium</i> (Na)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	19,4	200
26.	(a) Nhôm / <i>aluminum</i> (Al)	mg/L	SMEWW 3125B: 2023	KPH (LOD = 0,03)	0,2
27.	(a) Niken / <i>Nickel</i> (Ni)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,02)	0,07
28.	(a) Nitrat / <i>Nitrate</i> (NO ₃ ⁻ tính theo N)	mg/L	TCVN 6180:1996	0,83	11
29.	(a) Nitrit/ <i>Nitrite</i> (NO ₂ ⁻ tính theo N)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	<0,03 (LOQ = 0,03)	0,9
30.	(a) Sắt/ <i>Ferrum</i> (Fe)	mg/L	TCVN 6177: 1996	<0,15 (LOQ = 0,15)	0,3
31.	(a) Selen/ <i>Selenium</i> (Se)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,002)	0,04
32.	(a) Sunfat / <i>Sulfate</i> (SO ₄ ²⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	<10 (LOQ = 10)	250
33.	(a) Sunfua / <i>Sulfide</i> (H ₂ S)	mg/L	SMEWW 4500 – S ²⁻ : 2023	KPH (LOD = 0,015)	0,05
34.	(a) Thủy ngân / <i>mercury</i> (Hg)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,0005)	0,001

TRỤ SỞ CHÍNH

781/13/3A Lạc Long Quân, Phường Bảy Hiền, Tp.HCM

Hotline: 09194949539

Email: info@bienduc.com

Web: www.bienduc.com

CN ĐÀ NẴNG.....

06, Hoài Thanh, Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng

Hotline: 0914949774

Email: cndanang@bienduc.vn

CN HÀ NỘI.....

Nhà vườn 5, Tổng cục 5 Bộ công an, Yên Xá, Thanh Liệt, Hà Nội

Hotline: 0916949490

Email: cnhanoi@bienduc.vn



Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-001	
35.	Tổng chất rắn hòa tan/ (a) <i>Total Dissolved Solids dried</i> (TDS)	mg/L	SMEWW 2540C: 2023	103	1000
36.	(a) Xyanua/ <i>Xyanide</i> (CN)	mg/L	TCVN 6181:1996	KPH (LOD = 0,002)	0,05
<i>Nhóm Alkan Clo hoá</i>					
37.	(a) 1,1,1 -Trichloroethane	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 0,17)	2000
38.	(a) 1,2 – Dichloroethane	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	30
39.	(a) 1,2 – Dichloroethene	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	50
40.	(a) Cacbon tetrachloride	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 0,2)	2
41.	(a) Dichloromethane	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	20
42.	(a) Tetrachloroethene	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	40
43.	(a) Trichloroethene	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	8
44.	(a) Vinyl chloride	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 0,04)	0,3
<i>Nhóm Hydrocacbua thơm</i>					
45.	(a) Benzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 1)	10
46.	(a) Ethylbenzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	300
47.	(a) Pentachlorophenol	µg/L	TCVN 6216:1996	KPH (LOD = 0,3)	9
48.	(a) Styrene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 2)	20
49.	(a) Toluene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	700
50.	(a) Xylene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	500
<i>Nhóm Benzene Clo hoá</i>					
51.	(a) 1,2 - Diclorobenzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	1000
52.	(a) Monochlorobenzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	300

Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-001	
53.	(a) Tổng Trichlorobenzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 1,7)	20
Nhóm các chất hữu cơ phức tạp					
54.	(a) Acrylamide	µg/L	US EPA Method 8032A:2018	KPH (LOD = 0,04)	0,5
55.	(a) Epichlorhydrin	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 0,04)	0,4
56.	(a) Hexachloro butadien	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 0,04)	0,6
Nhóm hoá chất bảo vệ thực vật					
57.	(a) 1,2 - Dibromo - 3 Chloropropane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 0,04)	1
58.	(a) 1,2 - Dichloropropane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 2)	40
59.	(a) 1,3 - Dichloropropene	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 2)	20
60.	(a) 2,4-D	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD = 2)	30
61.	(a) 2,4 - DB	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD = 3,5)	90
62.	(a) Alachlor	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,7)	20
63.	(a) Aldicarb	µg/L	US EPA Method 531.2:2001	KPH (LOD = 0,35)	10
64.	(a) Atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,35)	100
65.	(a) Carbofuran	µg/L	US EPA Method 8270D:2017	KPH (LOD = 0,2)	5
66.	(a) Chlorpyrifos	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 1)	30
67.	(a) Chlodane	µg/L	US EPA Method 8270D: 2014	KPH (LOD = 0,02)	0,2
68.	(a) Chlorotoluron	µg/L	US EPA Method 525.3: 2012	KPH (LOD = 1)	30
69.	(a) Cyanazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,04)	0,6
70.	(a) DDT và các dẫn xuất	µg/L	US EPA Method 1699:2007	KPH (LOD = 0,04)	1
71.	(a) Dichloprop	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD = 3,5)	100



Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-001	
72.	(a) Fenoprop	µg/L	US EPA Method 515.4:2000	KPH (LOD = 0,35)	9
73.	(a) Hydroxyatrazine	µg/L	US EPA Method 525.3: 2012	KPH (LOD = 17)	200
74.	(a) Isoproturon	µg/L	US EPA Method 525.3: 2012	KPH (LOD = 0,35)	9
75.	(a) MCPA	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD = 0,1)	2
76.	(a) Mecoprop	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=0,3)	10
77.	(a) Methoxychlor	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,7)	20
78.	(a) Molinate	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,35)	6
79.	(a) Pendimetalin	µg/L	US EPA Method 8091:1996	KPH (LOD=0,7)	20
80.	(a) Permethrin	µg/L	US EPA Method 1699:2007	KPH (LOD = 0,7)	20
81.	(a) Propanil	µg/L	US EPA Method 532:2000	KPH (LOD = 0,7)	20
82.	(a) Simazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,07)	2
83.	(a) Trifuralin	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,7)	20
<i>Nhóm hoá chất khử trùng và sản phẩm phụ</i>					
84.	(a) 2,4,6 - Triclorophenol	µg/L	US EPA Method 8270D: 2014	KPH (LOD = 6,7)	200
85.	(a) Bromat	µg/L	US EPA Method 300.1:1999	KPH (LOD = 0,35)	10
86.	(a) Formaldehyde	µg/L	SMEWW 6252:2023	KPH (LOD = 1,7)	500
87.	(a) Monochloramine	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD = 0,1)	3000
<i>Nhóm Trihalomethane</i>					
88.	(a) Bromodichloromethane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	<10 (LOQ = 10)	60
89.	(a) Bromoform	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 3,5)	100
90.	(a) Chloroform	µg/L	US EPA Method 501.3:1997	KPH (LOD = 17)	300

Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

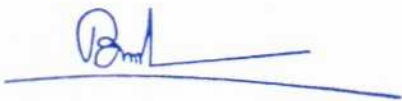
TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-001	
91.	(a) Dibromochloro methane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	<10 (LOQ = 10)	100
Nhóm Halogenated acetonitrile					
92.	(a) Dibromoacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD = 1,7)	70
93.	(a) Dichloroacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD = 0,7)	20
94.	(a) Trichloroacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD = 0,04)	1
Nhóm Haloacetic acid					
95.	(a) Monochloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2: 1995	KPH (LOD = 0,7)	20
96.	(a) Dichloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2: 1995	KPH (LOD = 0,17)	50
97.	(a) Trichloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2: 1995	KPH (LOD = 6,7)	200
Thông số nhiễm xạ					
98.	(a) Tổng hoạt độ phóng xạ α	Bq/ L	TCVN 6053:2011	<0,05 (LOQ = 0,05)	0,1
99.	(a) Tổng hoạt độ phóng xạ β	Bq/ L	TCVN 6219:2011	<0,5 (LOQ = 0,5)	1,0

Nhận xét: Mẫu nước có các chỉ tiêu phân tích đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt QCVN 01-1:2024/BYT/ The water sample had parameters which met requirements of National Technical Regulation on the domestic water quality QCVN 01-1:2024/BYT.

Ghi chú/Notes:

- (*) Kết quả được biểu thị “<1 CFU” được xem là “không phát hiện vi sinh vật mục tiêu” trên thể tích mẫu kiểm tra;
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the analysis sample only;
- Mẫu được lưu 10 ngày, kể từ ngày trả kết quả, ngoại trừ chỉ tiêu vi sinh/ Sample is stored 10 days after reased the test results, except for microbiological criteria;
- KPH: Không phát hiện/ Not detected;
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limit of detection; LOQ: Giới hạn định lượng/Limit of quantitation;
- (--): Không quy định/ No specified;
- (-): Không thực hiện/Not implemented;
- QCVN 01-1:2024/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt / National technical regulation on Domestic Water Quality;
- (a): Phương pháp đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BOA) – Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 599)/ Method is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation – Viet Nam (Vilas 599)

Trưởng phòng dịch vụ phân tích
(Head of analytical services)



Nguyễn Đoàn Bình

TRỤ SỞ CHÍNH
781/13/3A Lạc Long Quân, Phường Bảy Hiền, Tp.HCM
Hotline: 09194949539
Email: info@bienduc.com
Web: www.bienduc.com

CN ĐÀ NẴNG
06, Hoài Thanh, Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng
Hotline: 0914949774
Email: cndanang@bienduc.vn

KT. Tổng Giám đốc/ PP.Director
Phó Tổng Giám đốc/ Vice Director



Phan Duy Hưng

CN HÀ NỘI
Nhà vườn 5, Tổng cục 5 Bộ công an, Yên Xá, Thanh Liệt, Hà Nội
Hotline: 0916949490
Email: cnhanoi@bienduc.vn



Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

Tên khách hàng/ Customer : **TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**
Địa chỉ/ Address : 366A Âu Dương Lân, Phường Chánh Hưng, Thành phố Hồ Chí Minh
Loại mẫu/ Type of sample : Nước sạch
Mã số mẫu/ Code of sample : 240925-002
Số lượng/ Quantity : 01 mẫu
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 24/09/2025
Ngày trả kết quả/ Date of result : 03/10/2025
Mô tả mẫu/ Sample description : Mẫu nước trong, đựng trong 2 can nhựa 5.0L, 2 chai thủy tinh 0.5L
Tên mẫu/ Name of sample : Trạm cấp nước Công ty PouYuen - Giữa mạng: Kí túc xá

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-002	
1.	(a) <i>Coliforms</i>	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	<1 (*)	<1
2.	(a) <i>E.coli</i>	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	<1 (*)	<1
3.	(a) Màu sắc/Color	TCU	TCVN 6185:2015	<9 (LOQ = 9)	15
4.	(a) Mùi/Odor	—	HDPT.N-03:2023 (Ref SMEWW 2150:2023)	Không có mùi lạ	Không có mùi lạ
5.	(a) pH	—	TCVN 6492:2011	8,06	6,0 – 8,5
6.	(a) Độ đục/Turbidity	NTU	SMEWW 2130:2023	0,43	2
7.	(a) Arsen/Arsenic (As)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,002)	0,01
8.	(a) Clo dư tự do/ free chlorine	mg/L	SMEWW 4500-Cl ⁻ .B:2023	0,1	0,2 – 1,0
9.	(a) Chỉ số pecmanganat/ permanganate	mg/L	TCVN 6186 :1996	<1,5 (LOQ = 1,5)	2
10.	(a) Amoni (tính theo N)/ Ammonium	mg/L	TCVN 6179-1:1996	0,11	1
11.	(a) Trùng khuẩn mũ xanh (<i>Ps. aeruginosa</i>)	CFU/100mL	TCVN 8881:2011	< 1(*)	<1
12.	(a) Tụ cầu vàng/ <i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/100mL	SMEWW 9213B:2023	< 1(*)	<1
13.	(a) Antimon (Sb)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,003)	0,02
14.	(a) Bari/ Barium (Ba)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,03)	1,3

Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-002	
15.	Bor tính chung cho (a) cả Borat và axit Boric (Bo)	mg/L	SMEWW 4500B:2023	KPH (LOD = 0,1)	2,4
16.	Cadmi/Cadmium (Cd)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,001)	0,003
17.	Chì / Plumbum (Pb)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,002)	0,01
18.	Clorua / Chloride (Cl ⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	31,60	250
19.	Chromi (Cr)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,003)	0,05
20.	Đồng / Cuprum (Cu)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,1)	1
21.	Độ cứng, tính theo CaCO ₃ / Hardness	mg/L	TCVN 6224:2004	156	300
22.	Florua/ Fluoride (F ⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	<0,1 (LOQ = 0,1)	1,5
23.	Kẽm/ Zincum (Zn)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,02)	2
24.	Mangan / Manganese (Mn)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,02)	0,1
25.	Natri / sodium (Na)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	20,1	200
26.	Nhôm / aluminum (Al)	mg/L	SMEWW 3125B: 2023	KPH (LOD = 0,03)	0,2
27.	Niken / Nickel (Ni)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,02)	0,07
28.	Nitrat / Nitrate (NO ₃ ⁻ tính theo N)	mg/L	TCVN 6180:1996	1,42	11
29.	Nitrit/ Nitrite (NO ₂ ⁻ tính theo N)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	<0,03 (LOQ = 0,03)	0,09
30.	Sắt/ Ferrum (Fe)	mg/L	TCVN 6177: 1996	<0,15 (LOQ = 0,15)	0,3
31.	Selen/ Selenium (Se)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,002)	0,04
32.	Sunfat / Sulfate (SO ₄ ²⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	<10 (LOQ = 10)	250
33.	Sunfua / Sulfide (H ₂ S)	mg/L	SMEWW 4500 – S ²⁻ : 2023	KPH (LOD = 0,015)	0,05
34.	Thủy ngân / mercury (Hg)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,0005)	0,001



Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-002	
35.	(a) Tổng chất rắn hòa tan/ <i>Total Dissolved Solids dried</i> (TDS)	mg/L	SMEWW 2540C: 2023	83,8	1000
36.	(a) Xyanua/ <i>Xyanide</i> (CN)	mg/L	TCVN 6181:1996	KPH (LOD = 0,002)	0,05
Nhóm Alkan Clo hoá					
37.	(a) 1,1,1 - Trichloroethane	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 0,17)	2000
38.	(a) 1,2 - Dichloroethane	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	30
39.	(a) 1,2 - Dichloroethene	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	50
40.	(a) Cacbon tetrachloride	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 0,2)	2
41.	(a) Dichloromethane	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	20
42.	(a) Tetrachloroethene	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	40
43.	(a) Trichloroethene	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	8
44.	(a) Vinyl chloride	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 0,04)	0,3
Nhóm Hydrocacbua thơm					
45.	(a) Benzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 1)	10
46.	(a) Ethylbenzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	300
47.	(a) Pentachlorophenol	µg/L	TCVN 6216:1996	KPH (LOD = 0,3)	9
48.	(a) Styrene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 2)	20
49.	(a) Toluene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	700
50.	(a) Xylene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	500
Nhóm Benzene Clo hoá					
51.	(a) 1,2 - Diclorobenzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	1000
52.	(a) Monochlorobenzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	300

Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-002	
53.	(a) Tổng Trichlorobenzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 1,7)	20
Nhóm các chất hữu cơ phức tạp					
54.	(a) Acrylamide	µg/L	US EPA Method 8032A:2018	KPH (LOD = 0,04)	0,5
55.	(a) Epichlorhydrin	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 0,04)	0,4
56.	(a) Hexachloro butadien	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 0,04)	0,6
Nhóm hoá chất bảo vệ thực vật					
57.	(a) 1,2 - Dibromo - 3 Chloropropane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 0,04)	1
58.	(a) 1,2 - Dichloropropane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 2)	40
59.	(a) 1,3 - Dichloropropene	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 2)	20
60.	(a) 2,4-D	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD = 2)	30
61.	(a) 2,4 - DB	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD = 3,5)	90
62.	(a) Alachlor	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,7)	20
63.	(a) Aldicarb	µg/L	US EPA Method 531.2:2001	KPH (LOD = 0,35)	10
64.	(a) Atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,35)	100
65.	(a) Carbofuran	µg/L	US EPA Method 8270D:2017	KPH (LOD = 0,2)	5
66.	(a) Chlorpyrifos	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 1)	30
67.	(a) Chlodane	µg/L	US EPA Method 8270D: 2014	KPH (LOD = 0,02)	0,2
68.	(a) Chlorotoluron	µg/L	US EPA Method 525.3: 2012	KPH (LOD = 1)	30
69.	(a) Cyanazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,04)	0,6
70.	(a) DDT và các dẫn xuất	µg/L	US EPA Method 1699:2007	KPH (LOD = 0,04)	1
71.	(a) Dichloprop	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD = 3,5)	100



Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-002	
72.	(a) Fenoprop	µg/L	US EPA Method 515.4:2000	KPH (LOD = 0,35)	9
73.	(a) Hydroxyatrazine	µg/L	US EPA Method 525.3: 2012	KPH (LOD = 17)	200
74.	(a) Isoproturon	µg/L	US EPA Method 525.3: 2012	KPH (LOD = 0,35)	9
75.	(a) MCPA	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD = 0,1)	2
76.	(a) Mecoprop	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=0,3)	10
77.	(a) Methoxychlor	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,7)	20
78.	(a) Molinate	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,35)	6
79.	(a) Pendimetalin	µg/L	US EPA Method 8091:1996	KPH (LOD=0,7)	20
80.	(a) Permethrin	µg/L	US EPA Method 1699:2007	KPH (LOD = 0,7)	20
81.	(a) Propanil	µg/L	US EPA Method 532:2000	KPH (LOD = 0,7)	20
82.	(a) Simazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,07)	2
83.	(a) Trifluralin	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,7)	20
<i>Nhóm hoá chất khử trùng và sản phẩm phụ</i>					
84.	(a) 2,4,6 - Triclorophenol	µg/L	US EPA Method 8270D: 2014	KPH (LOD = 6,7)	200
85.	(a) Bromat	µg/L	US EPA Method 300.1:1999	KPH (LOD = 0,35)	10
86.	(a) Formaldehyde	µg/L	SMEWW 6252:2023	KPH (LOD = 1,7)	500
87.	(a) Monochloramine	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD = 0,1)	3000
<i>Nhóm Trihalomethane</i>					
88.	(a) Bromodichloromethane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	<10 (LOQ = 10)	60
89.	(a) Bromoform	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 3,5)	100
90.	(a) Chloroform	µg/L	US EPA Method 501.3:1997	KPH (LOD = 17)	300

Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-002	
91.	(a) Dibromochloro methane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	<10 (LOQ = 10)	100
Nhóm Halogenated acetonitrile					
92.	(a) Dibromoacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD = 1,7)	70
93.	(a) Dichloroacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD = 0,7)	20
94.	(a) Trichloroacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD = 0,04)	1
Nhóm Haloacetic acid					
95.	(a) Monochloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2: 1995	KPH (LOD = 0,7)	20
96.	(a) Dichloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2: 1995	KPH (LOD = 0,17)	50
97.	(a) Trichloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2: 1995	KPH (LOD = 6,7)	200
Thông số nhiễm xạ					
98.	(a) Tổng hoạt độ phóng xạ α	Bq/ L	TCVN 6053:2011	<0,05 (LOQ = 0,05)	0,1
99.	(a) Tổng hoạt độ phóng xạ β	Bq/ L	TCVN 6219:2011	<0,5 (LOQ = 0,5)	1,0

Nhận xét: Mẫu nước có các chỉ tiêu phân tích Clo dư tự do không đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt QCVN 01-1:2024/BYT/ The water sample had parameters which met requirements of National Technical Regulation on the domestic water quality QCVN 01-1:2024/BYT.

Ghi chú/Notes:

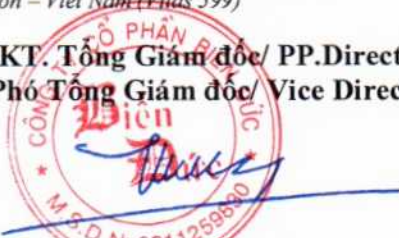
- (*) Kết quả được biểu thị "<1 CFU" được xem là "không phát hiện vi sinh vật mục tiêu" trên thể tích mẫu kiểm tra;
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the analysis sample only;
- Mẫu được lưu 10 ngày, kể từ ngày trả kết quả, ngoại trừ chỉ tiêu vi sinh/ Sample is stored 10 days after reased the test results, except for microbiological criteria;
- KPH: Không phát hiện/ Not detected;
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limit of detection; LOQ: Giới hạn định lượng/Limit of quantitation;
- (--) : Không quy định/ No specified;
- (-): Không thực hiện/Not implemented;
- QCVN 01-1:2024/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt / National technical regulation on Domestic Water Quality;
- (a): Phương pháp đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BOA) – Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 599)/ Method is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation – Viet Nam (Vilas 599)

Trưởng phòng dịch vụ phân tích
(Head of analytical services)



Nguyễn Đoàn Bình

KT. Tổng Giám đốc/ PP.Director
Phó Tổng Giám đốc/ Vice Director



Phan Duy Hưng



Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

Tên khách hàng/ Customer : **TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**
Địa chỉ/ Address : 366A Âu Dương Lân, Phường Chánh Hưng, Thành phố Hồ Chí Minh
Loại mẫu/ Type of sample : Nước sạch
Mã số mẫu/ Code of sample : 240925-003
Số lượng/ Quantity : 01 mẫu
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 24/09/2025
Ngày trả kết quả/ Date of result : 03/10/2025
Mô tả mẫu/ Sample description : Mẫu nước trong, đựng trong 2 can nhựa 5.0L, 2 chai thủy tinh 0.5L
Tên mẫu/ Name of sample : Trạm cấp nước Công ty PouYuen - Cuối nguồn: Khu y tế

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-003	
1.	(a) Coliforms	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	<1 (*)	<1
2.	(a) E.coli	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	<1 (*)	<1
3.	(a) Màu sắc/Color	TCU	TCVN 6185:2015	KPH (LOD = 3)	15
4.	(a) Mùi/Odor	--	HDPT.N-03:2023 (Ref SMEWW 2150:2023)	Không có mùi lạ	Không có mùi lạ
5.	(a) pH	--	TCVN 6492:2011	7,49	6,0 – 8,5
6.	(a) Độ đục/Turbidity	NTU	SMEWW 2130:2023	0,82	2
7.	(a) Arsen/Arsenic (As)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,002)	0,01
8.	(a) Clo dư tự do/ free chlorine	mg/L	SMEWW 4500-Cl ₂ .B:2023	0	0,2 – 1,0
9.	(a) Chỉ số pecmanganat/ permanganate	mg/L	TCVN 6186 :1996	<1,5 (LOQ = 1,5)	2
10.	(a) Amoni (tính theo N)/ Ammonium	mg/L	TCVN 6179-1:1996	0,13	1
11.	(a) Trục khuẩn mũ xanh (Ps. aeruginosa)	CFU/100mL	TCVN 8881:2011	< 1(*)	<1
12.	(a) Tụ cầu vàng/ Staphylococcus aureus	CFU/100mL	SMEWW 9213B:2023	< 1(*)	<1
13.	(a) Antimon (Sb)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,003)	0,02
14.	(a) Bari/ Barium (Ba)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,03)	1,3

Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-003	
15.	Bor tính chung cho (a) cả Borat và axit Boric (Bo)	mg/L	SMEWW 4500B:2023	KPH (LOD = 0,1)	2,4
16.	Cadmi/ <i>Cadmium</i> (Cd)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,001)	0,003
17.	Chì / <i>Plumbum</i> (Pb)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,002)	0,01
18.	Clorua / <i>Chloride</i> (Cl ⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	31,00	250
19.	Chromi (Cr)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,003)	0,05
20.	Đồng / <i>Cuprum</i> (Cu)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,1)	1
21.	Độ cứng, tính theo CaCO ₃ / <i>Hardness</i>	mg/L	TCVN 6224:2004	182	300
22.	Florua/ <i>Fluoride</i> (F ⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	<0,1 (LOQ = 0,1)	1,5
23.	Kẽm/ <i>Zincum</i> (Zn)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,02)	2
24.	Mangan / <i>Manganese</i> (Mn)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,02)	0,1
25.	Natri / <i>sodium</i> (Na)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	18,6	200
26.	Nhôm / <i>aluminum</i> (Al)	mg/L	SMEWW 3125B: 2023	KPH (LOD = 0,03)	0,2
27.	Niken / <i>Nickel</i> (Ni)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,02)	0,07
28.	Nitrat / <i>Nitrate</i> (NO ₃ ⁻ tính theo N)	mg/L	TCVN 6180:1996	1,13	11
29.	Nitrit/ <i>Nitrite</i> (NO ₂ ⁻ tính theo N)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	0,05	0,09
30.	Sắt/ <i>Ferrum</i> (Fe)	mg/L	TCVN 6177: 1996	<0,15 (LOQ = 0,15)	0,3
31.	Selen/ <i>Selenium</i> (Se)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,002)	0,04
32.	Sunfat / <i>Sulfate</i> (SO ₄ ²⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	<10 (LOQ = 10)	250
33.	Sunfua / <i>Sulfide</i> (H ₂ S)	mg/L	SMEWW 4500 – S ²⁻ : 2023	KPH (LOD = 0,015)	0,05
34.	Thủy ngân / <i>mercury</i> (Hg)	mg/L	SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD = 0,0005)	0,001



Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-003	
35.	(a) Tổng chất rắn hòa tan/ <i>Total Dissolved Solids dried</i> (TDS)	mg/L	SMEWW 2540C: 2023	94,0	1000
36.	(a) Xyanua/ <i>Xyanide</i> (CN)	mg/L	TCVN 6181:1996	KPH (LOD = 0,002)	0,05
<i>Nhóm Alkan Clo hoá</i>					
37.	(a) 1,1,1 - Trichloroethane	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 0,17)	2000
38.	(a) 1,2 - Dichloroethane	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	30
39.	(a) 1,2 - Dichloroethene	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	50
40.	(a) Cacbon tetrachloride	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 0,2)	2
41.	(a) Dichloromethane	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	20
42.	(a) Tetrachloroethene	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	40
43.	(a) Trichloroethene	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 2)	8
44.	(a) Vinyl chloride	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD = 0,04)	0,3
<i>Nhóm Hydrocacbua thơm</i>					
45.	(a) Benzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 1)	10
46.	(a) Ethylbenzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	300
47.	(a) Pentachlorophenol	µg/L	TCVN 6216:1996	KPH (LOD = 0,3)	9
48.	(a) Styrene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 2)	20
49.	(a) Toluene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	700
50.	(a) Xylene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	500
<i>Nhóm Benzene Clo hoá</i>					
51.	(a) 1,2 - Diclorobenzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	1000
52.	(a) Monochlorobenzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 17)	300

Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-003	
53.	(a) Tổng Trichlorobenzene	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 1,7)	20
Nhóm các chất hữu cơ phức tạp					
54.	(a) Acrylamide	µg/L	US EPA Method 8032A:2018	KPH (LOD = 0,04)	0,5
55.	(a) Epichlorhydrin	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD = 0,04)	0,4
56.	(a) Hexachloro butadien	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 0,04)	0,6
Nhóm hoá chất bảo vệ thực vật					
57.	(a) 1,2 - Dibromo - 3 Chloropropane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 0,04)	1
58.	(a) 1,2 - Dichloropropane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 2)	40
59.	(a) 1,3 - Dichloropropene	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 2)	20
60.	(a) 2,4-D	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD = 2)	30
61.	(a) 2,4 - DB	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD = 3,5)	90
62.	(a) Alachlor	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,7)	20
63.	(a) Aldicarb	µg/L	US EPA Method 531.2:2001	KPH (LOD = 0,35)	10
64.	(a) Atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,35)	100
65.	(a) Carbofuran	µg/L	US EPA Method 8270D:2017	KPH (LOD = 0,2)	5
66.	(a) Chlorpyrifos	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 1)	30
67.	(a) Chlodane	µg/L	US EPA Method 8270D: 2014	KPH (LOD = 0,02)	0,2
68.	(a) Chlorotoluron	µg/L	US EPA Method 525.3: 2012	KPH (LOD = 1)	30
69.	(a) Cyanazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,04)	0,6
70.	(a) DDT và các dẫn xuất	µg/L	US EPA Method 1699:2007	KPH (LOD = 0,04)	1
71.	(a) Dichloprop	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD = 3,5)	100



Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-003	
72.	(a) Fenoprop	µg/L	US EPA Method 515.4:2000	KPH (LOD = 0,35)	9
73.	(a) Hydroxyatrazine	µg/L	US EPA Method 525.3: 2012	KPH (LOD = 17)	200
74.	(a) Isoproturon	µg/L	US EPA Method 525.3: 2012	KPH (LOD = 0,35)	9
75.	(a) MCPA	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD = 0,1)	2
76.	(a) Mecoprop	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=0,3)	10
77.	(a) Methoxychlor	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,7)	20
78.	(a) Molinate	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,35)	6
79.	(a) Pendimetalin	µg/L	US EPA Method 8091:1996	KPH (LOD=0,7)	20
80.	(a) Permethrin	µg/L	US EPA Method 1699:2007	KPH (LOD = 0,7)	20
81.	(a) Propanil	µg/L	US EPA Method 532:2000	KPH (LOD = 0,7)	20
82.	(a) Simazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,07)	2
83.	(a) Trifuralin	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD = 0,7)	20
<i>Nhóm hoá chất khử trùng và sản phẩm phụ</i>					
84.	(a) 2,4,6 - Triclorophenol	µg/L	US EPA Method 8270D: 2014	KPH (LOD = 6,7)	200
85.	(a) Bromat	µg/L	US EPA Method 300.1:1999	KPH (LOD = 0,35)	10
86.	(a) Formaldehyde	µg/L	SMEWW 6252:2023	KPH (LOD = 1,7)	500
87.	(a) Monochloramine	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD = 0,1)	3000
<i>Nhóm Trihalomethane</i>					
88.	(a) Bromodichloromethane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	<10 (LOQ = 10)	60
89.	(a) Bromoform	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD = 3,5)	100
90.	(a) Chloroform	µg/L	US EPA Method 501.3:1997	KPH (LOD = 17)	300

Số/ No: 24092501/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2024/BYT
				240925-003	
91.	(a) Dibromochloro methane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	<10 (LOQ = 10)	100
Nhóm Halogenated acetonitrile					
92.	(a) Dibromoacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD = 1,7)	70
93.	(a) Dichloroacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD = 0,7)	20
94.	(a) Trichloroacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD = 0,04)	1
Nhóm Haloacetic acid					
95.	(a) Monochloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2: 1995	KPH (LOD = 0,7)	20
96.	(a) Dichloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2: 1995	KPH (LOD = 0,17)	50
97.	(a) Trichloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2: 1995	KPH (LOD = 6,7)	200
Thông số nhiễm xạ					
98.	(a) Tổng hoạt độ phóng xạ α	Bq/ L	TCVN 6053:2011	<0,05 (LOQ = 0,05)	0,1
99.	(a) Tổng hoạt độ phóng xạ β	Bq/ L	TCVN 6219:2011	<0,5 (LOQ = 0,5)	1,0

Nhận xét: Mẫu nước có các chỉ tiêu phân tích Clo dư tự do không đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt QCVN 01-1:2024/BYT/ The water sample had parameters which met requirements of National Technical Regulation on the domestic water quality QCVN 01-1:2024/BYT.

Ghi chú/Notes:

- (*) Kết quả được biểu thị "<1 CFU" được xem là "không phát hiện vi sinh vật mục tiêu" trên thể tích mẫu kiểm tra;
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the analysis sample only;
- Mẫu được lưu 10 ngày, kể từ ngày trả kết quả, ngoại trừ chỉ tiêu vi sinh/ Sample is stored 10 days after reased the test results, except for microbiological criteria;
- KPH: Không phát hiện/ Not detected;
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limit of detection; LOQ: Giới hạn định lượng/Limit of quantitation;
- (--): Không quy định/ No specified;
- (-): Không thực hiện/Not implemented;
- QCVN 01-1:2024/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt / National technical regulation on Domestic Water Quality;
- (a): Phương pháp đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BOA) – Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 599)/ Method is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation – Viet Nam (Vilas 599)

Trưởng phòng dịch vụ phân tích
(Head of analytical services)



Nguyễn Đoàn Bình

KT. Tổng Giám đốc/ PP.Director
Phó Tổng Giám đốc/ Vice Director



Phan Duy Hưng

